

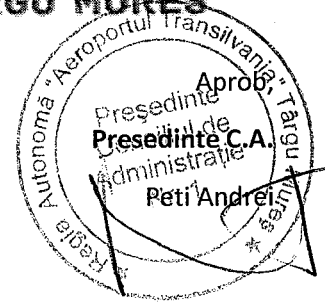


ROMANIA
MUREȘ COUNTY COUNCIL



Gateway to Transylvania
TRANSYLVANIA AIRPORT
TARGU MURES

Consiliul Județean Mureș
R.A. AEROPORTUL "TRANSILVANIA"
TÂRGU MUREȘ, ROMÂNIA
Nr. 3289 Din 13/05/2021



Fisa de date licitatie închiriere teren in suprafata de 21.000 mp identificat prin CF nr.51365/Ungheni

Intocmit,

Consilier Juridic

Dumbravean Ioan Dumitru

TRANSYLVANIA AIRPORT TÂRGU MUREȘ

547612 Vidrasău, Mureș, Romania
Phone: +40-265-328.888 Fax: +40-265-328.257 e-mail:office@transylvaniaairport.
www.transylvaniaairport.ro

DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE A LICITAȚIEI PENTRU ÎNCHIRIERE
teren în suprafața de 21.000 mp

- SECTIUNEA 1. FISA DE DATE A LICITATIEI
- SECTIUNEA 2. INTENTIE DE OFERTĂ nr. 3194/07.05.2021
- SECTIUNEA 3. CONTRACT DE INCHIRIERE (draft)

FISA DE DATE

1. Informatii privind Autoritatea Contractantă

REGIA AUTONOMA AEROPORT TRANSILVANIA TARGU MURES

adresa postala: Vidrasau DN 15, km 14,5 soseaua Targu Mureş -Luduş, jud Mureş,

localitatea: Vidrasau, cod postal: 547612, Romania,,

tel. 0265-328.888, fax: 0265-328.25,

Reprezentant legal: Peti Andrei

Punct de contact: Secretariat

Persoane de contact: Câmpean Mărioara, Dumbrăvean Ioan Dumitru

email: *office@transylvaniaairport.ro*

2. Informatii generale privind obiectul procedurii

Inchiriere SUPRAFATA DE TEREN DE 21.000 MP pentru un termen de 7 ani, în scop agricol

3. Informatii privind documentatia de atribuire

Conform Intentiei de ofertă nr .3194/07.05.2021,

- Oferta si documentele care o insotesc trebuie sa fie redactate in limba romana;
- Oferta poate fi transmisa prin Poştă sau depusa direct la secretariatul Regiei, adresa: Vidrasău 547612,Dn 15, şos. Tg.Mureş – Luduş, km.14,5, jud. Mureş;
- Oferta se depune într-un singur exemplar, ORIGINAL si trebuie însoţită de documentele solicitate in Intentia de ofertă;

4. Informatii privind ofertele

- Data limita pentru depunerea ofertelor este **04.06.2021, orele 16:00**.
- Ofertele depuse după această dată şi oră nu vor fi luate în considerare.
- Analiza ofertelor se va face pe data de **07.06.2021, orele 10:00**, la sediul R.A. "Aeroportul Transilvania" – Tîrgu Mureş, adresa: Vidrasău 547612,DN 15,km.14,5, jud.Mures, tel. 0265-328.888, fax: 0265-328.25.
- Documentele solicitate sunt cele la care se face referire in Intentia de oferta la cap. obligatiile chirasului..

5. Dreptul ofertantului de a solicita clarificari

Solicitarile de clarificări se vor face în scris și se vor transmite pe adresa de e-mail specificată mai sus sau pe fax. Solicitățile de clarificări pot fi cerute cu maxim 5 zile lucrătoare anterior termenului de depunere al ofertelor.

Răspunsurile la solicitările de clarificări vor fi transmise în termen de maxim 5 (cinci) zile lucrătoare de la primire.

Modalitatea de informare a tuturor celor interesați cu privire la solicitările de clarificări și răspunsul la acestea se va realiza, prin intermediul postei electronice (e-mail), tuturor celor, care au solicitat documentația pentru ofertare, fără a fi dezvăluită identitatea celui care a solicitat clarificarea.

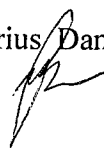
Data limită pentru solicitare clarificări: **21.05.2021 , ora 12.**

6. Procedura

- Licitatie fără strigare cu oferte depuse în plicuri închise la secretariatul R.A. "Aeroportul Transilvania" – Tîrgu Mureș.
- Legislatia aplicata: art.1777-1823 C.Civil; art.333-349 din OG 57/2019 privind Codul Administrativ; HCJ Mures nr. 63/22.04.2021.
- Procedura se finalizeaza prin : Contract de inchiriere
- Criterii de atribuire: Pretul cel mai mare ofertat/an/întreaga suprafata
- Prețul de pornire - este de 899,00 lei/an la care se adauga TVA.

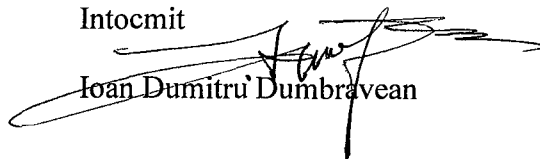
Presedinte comisie de licitatie

Popa Marius Daniel



Intocmit

Ioan Dumitru Dumbrașean



Intentie de oferta

R.A. AEROPORTUL TRANSILVANIA TÂRGU MUREȘ ORGANIZEAZĂ O LICITAȚIE PENTRU INCHIRIERE TEREN

Obiect:- Organizarea licitației pentru darea în chirie a unui teren în suprafață de 21.000 mp ce se identifică prin CF nr. 51365/ Ungheni, poziționat pe zona de sud est a aeroportului înspre sensul giratoriu care asigură legătura dintre E 60 și Autostrada A3, proprietatea Consiliului Județean Mureș și aflat în administrarea Regiei Autonome Aeroportul Transilvania Tg-Mureș

Tip licitație:- licitație fără strigare, oferta depusă în plic închis la secretariatul Regiei.

Participantii:- persoane juridice sau persoane fizice organizate într-una din formele care se supun înregistrării la ORC .

Locul de desfășurare:- sediul RA Aeroportul Transilvania Târgu Mureș, DN 15, șoseaua Tg Mureș -Luduș , km 14,5 cod poștal 547612.

Tip contract ce va fi întocmit:- contract de inchiriere.

Durata contractului:- maxim 7 ani, condiționat și de momentul în care vor fi demarate lucrările de dezvoltare ale aeroportului.

Criteriul de atribuire:- prețul cel mai mare ofertat / an / toată suprafața, condiționat de asumarea condițiilor impuse de aeroport, ținându-se seama și de prețul minim de pornire al licitației- 899,00 lei/an.

Pretul:- fix pentru fiecare an contractual, indiferent de cultura limitativ aleasă/toată suprafața,

Data publicare anunt:- 13.05.2021

Data limită pentru solicitare clarificari: 21.05.2021

Data limită de depunere a ofertelor: 04.06.2021 orele 16.00

Data licitației efective : 07.06.2021 orele 10.00

Obligațiile chirasului:

- Să facă dovada capacității tehnice pentru efectuarea lucrărilor impuse prin contract, respectiv că deține utilajele și forța de muncă necesară efectuării acestora,
- Să facă dovada organizării formei juridice (în cazul persoanelor juridice), respectiv să prezinte un certificat constator în conf. cu prev. Legii 26/1990, emis de ORC, nu mai vechi de 30 de zile, iar în cazul persoanelor fizice dovada înregistrării PFA. II ori certificat de producător emis de primăria locului de domiciliu,
- Să facă dovada faptului că nu are datorii restante față de autoritățile locale, ANAF și alte instituții, sens în care va prezenta cazier fiscal emis de ANAF și certificat de atestare fiscală emis de autoritatea locală din raza sediului social,
- Să prezinte Cazier judiciar precum și dovada faptului că nu se găsește în stare de insolvență ori faliment,
- **Garanție de participare:** în cuantum de 500 de lei (fără TVA), plătită în contul bancar al Regiei -RO90BTRLRONCRT0011888103, deschis la Banca Transilvania Tg-Mureș.

Denumire contract:

Contract de închiriere pentru o perioadă de 7 ani, limitat însă la momentul în care pe suprafața de teren dată în chirie vor fi demarate lucrările de modernizare ale aeroportului (amenajare gard împrejmuitor execuție platformă și hangar aviație business, reamplasare utilități, zone de organizare de șantier, etc). Termenul de închiriere se reduce în situația în care vor fi demarate lucrările de modernizare a aeroportului sens pentru care locatorul va notifica pe locatar cu cel puțin 10 zile înainte de încetarea contractului, fără vreo despăgubire pentru locatar.

Condiții impuse locatarului:

-Defrișarea de arbuști și vegetație înaltă, curățarea întregii suprafețe și îndepărtarea deșeurilor vegetale, în scopul reducerii factorilor care favorizează cuibărirea diferitelor specii de păsări sau adăpostirea viețuitoarelor sălbatice de talie mică,

-Efectuarea unor lucrări de nivelare în zonele în care au fost extrase și evacuate rădăcinile arbuștilor,

-Reparația "gardului" care delimitează suprafața de 15 000 mp, cu granitire realizată din stalpi de lemn tip traversa de cale ferată prin îndreptarea stălpilor respective (aducerea la poziție vertical) și refacerea îngrădirii cu sârmă ghimpată, la nivelul a cel puțin 5 fire paralele și cel puțin un fir dispus pe oricare din diagonalele dintre stalpi,

-Chiriașul va lua măsuri de desființare a fântinii / puțului situat pe amplasament, prin demolarea cel puțin pe o adâncime de 1 m și colmatarea acesteia, urmată de lucrări de nivelare,

- Chiriașul va construi un drum de acces din E 60 cu o lățime de cel puțin 6 metri până la suprafața de teren "grădini", și va menține acest drum în stare de bună funcțiune, efectuând ori de câte ori se impune sau la solicitarea aeroportului, lucrări de întreținere, curățare și îndepărtare arbuști și vegetație, întreținerea șanșurilor aferente acestui drum (cu lățime de aproximativ 6 m , pe un traseu stabilit cu ofertantul câștigător, în lungime de aproximativ 105 m).

- Chiriașul va întreține drumul de acces care face legătura de la suprafața de teren "grădini", până la incinta îngrădită a aeroportului de pe latura de Est, în stare de bună folosință (cu lățime de aproximativ 8 m în lungime de aproximativ 65 m).

-În baza prevederilor Codului Aerian,locatarului(chiriașului) i se interzice cultivarea terenurilor cu porumb și alte culturi cerealiere care ar putea atrage viețuitoare sălbatice, în special păsări, iar chiriașul va lua toate măsurile pentru a limita / evita culturile care atrag viața sălbatică pe toată perioada supusă închirierii.

-Chiriașul se va consulta cu aeroportul, la începutul fiecărui an / perioade agricole, asupra tipului de cultură,

-Chiriașul va lua toate măsurile necesare de a opri, intrarea oricărui animal sălbatic / domestic în perimetrul aeroportului îngrădit, pe toată durata de valabilitate a contractului,

-Chiriașul trebuie să folosească terenul închiriat numai în scopul și în exclusivitate exploatarea agricolă.

-Este obligat să se consulte cu locatorul la începutul fiecărui an cu privire la culturile pe care intenționează să le realizeze pe terenul închiriat.

-Este interzisă subînchirierea acestei suprafețe

-Suprafața supusă închirierii este de 21 000 mp ca o singură parcelă (nu se poate divide în suprafețe mai mici)

- Să efectueze plata sumei de bani reprezentând contravaloarea chiriei pe an / suprafața integrală ,în cel mult 60 de zile de la semnarea contractului pentru primul an contractual și cel târziu data de 15 septembrie pentru următorii ani contractuali, depunând în acest sens la sediul locatorului un bilet la ordin avalizat de administratorul persoanei juridice ori titularul persoanei fizice, care va conține suma aferentă chiriei anuale, până cel târziu sfârșitul lunii ianuarie al fiecărui an.

In baza prezentei intenții de oferta se va publica un anunț de închiriere în Monitorul Oficial al României, pe site-ul de internet al aeroportului, într-un ziar cu tiraj național, două ziare locale atât de limba română cât și limba maghiară, precum și prin afisare la avizierul Primăriei Orașului Ungheni.

Comisia numită prin Dispoziția 262/27.04.2021:

-Popa Marius Daniel-presedinte

-Pop Ioan Petru, membru

-Dumbravean Ioan Dumitru, membru

-Rad Ioan, membru

-Teuca Vasile, membru

-Muresan Petru

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

nr. ___ din data de _____

În temeiul art.1777-1823 C.Civil si art.333-349 din OG 57/2019 privind Codul Administrativ se încheie prezentul contract de închiriere între,

1. Părțile contractante

R.A. AEROPORT TRANSILVANIA TÎRGU MUREȘ, cu sediul în localitatea Vidrasău, DN 15, șos. Târgu Mureș - Luduș, km 14.5, jud. Mureș, telefon 0265-328259, fax 0265-328257, număr de înregistrare la ORC nr. J26/261/1998, cod fiscal RO 4276000, cont RO14TREZ476500210X005008 deschis la Trezoreria mun. Târgu Mureș, reprezentată prin Dl. Peti Andrei in calitate de Președinte al Consiliului de Administrație, denumita **locator**, pe de o parte și

Pers fiz/pers juridica _____, cu sediul/domiciliul în _____, număr de ordine la Oficiul Registrului Comerțului /CNP _____, cod de înregistrare fiscală _____, având contul _____, deschis la Banca Transilvania, e-mail _____, reprezentată prin _____ în calitate de administrator/titular pers fizica,telefon _____ denumita **locatar**, pe de altă parte,au hotărât incheierea prezentului contract după cum urmează:

2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **Contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) **locator** - partea din contract care detine dreptul de administrare asupra terenului închiriat;
- c) **locatar**-partea din contract care preia folosinta terenului închiriat si in schimbul caruia se obligă la plată ori prestari de servicii;
- d) **prețul contractului** - prețul plătitibil locatorului de către locatar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- e) **prestări servicii** - activități care pot face obiect al contractului;
- f) **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g) **zi** - zi calendaristică; **an** - 365/366 de zile.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

4.1. - Obiectul contractului îl închirierea terenului în suprafața de 21.000 mp ce se identifică prin CF.51365/Ungheni, proprietatea Consiliului Județean Mureș și dat în administrarea locatarului. Accesul la teren se realizează din E60 .

4.2.-Se cunosc vecinătățile terenului pe zona de nord (aeroportul Transilvania), nu se cunosc celelalte vecinătăți.

4.3- Categoria de folosință a terenului închiriat este de teren agricol arabil.

4.4- Terenul închiriat va fi folosit de către locatar doar în scopul exploatareii agricole.

5. Pretul contractului. Modalități de plată.

5.1. Prețul închirierii este de _____ lei /an/ întreaga suprafață, sumă la care nu se aplică TVA conf. disp. art.292 al.2 lit.e din Legea 227/2015 privind Codul Fiscal.

5.2. Pretul închirierii se achită în fiecare an până la data de 15 septembrie.

Pentru primul an contractual, locatarul va plăti pretul respectiv în termen de cel mult 60 de zile de la semnarea contractului.

Pentru următorii ani locatarul va pune la dispoziția locatarului un Bilet la ordin cu titlu de garanție, cel mai târziu în ultima zi a lunii ianuarie, în care se va specifica suma ce reprezintă prețul chiriei cu scadență stabilită pentru cel mai târziu data de 15 Septembrie .

5.3. Pretul închirierii se supune ajustării la fiecare început de an contractual, funcție de cursul de schimb oficial euro/leu comunicat de către BNR. La data semnării contractului cursul euro/leu este 1 euro – _____ lei.

6. Durata contractului

6.1 - Prezentul contract are valabilitate de maxim 7 ani începând cu data de _____, cu încetarea de drept a contractului anterior expirării duratei pentru care a fost încheiat, în situația demarării proiectului investițional de modernizare a aeroportului.

7. Documentele contractului

7.1 - Documentele contractului sunt (cel puțin):

- a) *Intentia de ofertă nr. 3194/07.05.2021*
- b) *propunerea tehnică și financiară a chiriei*
- c) *graficul fizic și valoric de îndeplinire a contractului care va fi prezentat de locatar;*
- d) *Extras CF teren;*
- e) *Acte adiționale, dacă este cazul ;*
- f) *Biletul la ordin, dacă este cazul*

8. Obligațiile și drepturile locatarului

8.1- Să predea locatarului terenul închiriat la data semnării prezentului contract pe baza de proces verbal.

8.2- Să-l garanteze pe locatar de evicțiune totală sau parțială, precum și de viciile ascunse ale terenului pe care-l închiriaza.

8.3- Să nu ia niciun fel de măsuri în legătură cu exploatarea terenului închiriat de natură să-l tulbure pe locatar, decât în situațiile care privesc lucrări de modernizare a aeroportului,

justificate prin proiecte si cu o prealabilă înștiințare, precum si in situatiile în care pe zona închiriată sunt sesizate obstacole (gramezi de material recoltat, masini, utilaje lăsate pe zona respectivă)

8.4-Să controleze oricând modul în care locatarul exploatează terenul, ori privind modul de efectuare a prestărilor de servicii ori lucrări conform pct. 9 din contract.

8.5 -Să acționeze împreună cu locatarul și în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare privind orice tulburări în exploatare provenite de la terți.

8.6 -Să primească de la locatar terenul închiriat, la încetarea sub orice formă a contractului, pe bază de proces verbal.

8.7-Locatorul nu răspunde sub nicio formă de metodele prin care locatarul exploatează terenul ori prestează anumite servicii în contul contractului pe terenul dat în chirie. Se interzice ca exploatarea terenului de către locatar să includă incendieri ale vegetației, staționarea de utilaje de mari dimensiuni pe terenul închiriat .

8.8-Locatorul nu poartă nicio răspundere pentru situatiile în care culturile agricole puse pe terenul închiriat sunt calamitate din orice cauză.

8.9.- Locatorul este exonerat de orice răspundere , în ceea ce privește activitățile de orice natură desfășurate de chirias pe suprafața contractată.

9. Obligațiile si drepturile locatarului.

9.1 -Să primească de la locator suprafața de teren închiriată la data semnării prezentului contract,

9.2 -Folsirea terenul închiriat numai in scopul exploatării agricole.

9.3 -Defrișarea de arbuști și vegetație înaltă, curățarea întregii suprafețe și îndepărtarea deșeurilor vegetale, în scopul reducerii factorilor care favorizează cuibărirea diferitelor specii de păsări sau adăpostirea viețuitoarelor sălbatice de talie mică,

9.4 -Efectuarea unor lucrări de nivelare în zonele în care au fost extrase și evacuate rădăcinile arbuștilor,

9.5 -Reparația "gardului" care delimitează suprafața de 15 000 mp, cu granituri realizata din stalpi de lemn tip traversa de cale ferată prin îndreptarea stălpilor respective (aducerea la poziție vertical) si refacerea îngradirii cu sârmă ghimpată, la nivelul a cel puțin 5 fire paralele si cel puțin un fir dispus pe oricare din diagonalele dintre stalpi,

9.6- Desființare a fântinii / puțului situat pe amplasament, prin demolarea cel puțin pe o adâncime de 1 m și colmatarea acesteia, urmată de lucrări de nivelare,

9.7-Construirea un drum de acces din E 60 cu o latime de cel puțin 6 metri până la suprafața de teren "grădini", si va mentine acest drum în stare de bună funcțiune, efectuând ori de câte ori se impune sau la solicitarea aeroportului, lucrări de întreținere, curățare și îndepărtare arbuști și vegetație, întreținerea șanțurilor aferente acestui drum (cu lățime de aproximativ 6 m , pe un traseu stabilit cu ofertantul câștigător, în lungime de aproximativ 105 m).

9.8-Întreținerea drumului de acces care face legătura de la suprafața de teren "grădini", până la incinta îngrădită a aeroportului de pe latura de Est, în stare de bună folosință (cu lățime de aproximativ 8 m în lungime de aproximativ 65 m).

9.9-În baza prevederilor Codului Aerian,locatarului(chiriasului) i se interzice cultivarea terenurilor cu porumb și alte culturi cerealiere care ar putea atrage viețuitoare sălbatice, în special păsări, iar chiriașul va lua toate măsurile pentru a limita / evita culturile care atrag viața sălbatică pe toată perioada supusă închirierii.

9.10 -Chiriașul se va consulta cu aeroportul, la începutul fiecărui an / perioade agricole, asupra tipului de cultură,

9.11-Este interzisă subînchirierea acestei suprafețe

9.12 - Să efectueze plata sumei de bani reprezentând contravaloarea chiriei pe an / suprafața integrală, în cel mult 60 de zile de la semnarea contractului pentru primul an contractual și cel târziu data de 15 septembrie pentru următorii ani contractuali,

9.13-Să suporte taxele aferente eventualelor înregistrări ori asigurării formelor de publicitate a prezentului contract, precum și impozitul aferent suprafeței închiriate,

9.14- Are opțiunea de a asigura culturile puse pe terenul închiriat fără a-l implica pe locator.

9.15.-Să plătească eventualele taxe și impozitele aferente veniturilor obținute din exploatarea terenului închiriat.

9.16.- Este obligat să informeze locatorul, într-un termen rezonabil, cu privire la perioada în care execută lucrări de recoltare de pe suprafețele de teren din imediata vecinătate a aeroportului, în scopul stabilirii cu acesta a unor eventuale măsuri de siguranță impuse de reglementările aeronautice (interzicerea depozitării chiar și temporare a recoltei de orice natură sau a baloților, pentru evitarea creării de obstacole).

9.21.Locatorul nu poate percepe penalități pentru situația în care contractul încetează pentru demararea lucrărilor de modernizare.

9.22. Locatorul este obligat să efectueze toate lucrările de întreținere a terenului închiriat, pe toată durata contractului de închiriere.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, locatorul nu reușește să-și execute la timp obligațiile de plată asumate prin contract, atunci locatorul are dreptul de a aplica penalități în procent de 0,1% pe fiecare zi de întârziere, calculate asupra chiriei anuale în ceea ce privește în special obligațiile de plată aferente perioadei fiecărui an calendaristic.

10.3 - Locatorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată locatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă înregistrează starea de insolvabilitate ori incapacitate de plăți, înregistrează starea de insolvență, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru locator. În acest caz, locatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

10.4- Locatorul va notifica locatorul cu cel puțin 10 zile înainte, privind situațiile în care pe terenul închiriat ori porțiuni din acesta va fi supus unor lucrări în interesul aeroportului.

11. Subcontractare, cesionare.

11.1 - Prezentul contract de închiriere nu permite subcontractarea / subînchirierea ori cesionarea, decât cu acordul locatorului.

12. Forța majoră

12.1 - Forța majoră este definită conform legii și se constată de o autoritate competentă.

12.2 -Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează și dacă din cauza acesteia contractul nu poate fi îndeplinit.

12.3 - Dacă îndeplinirea contractului este imposibilă pe durata de acțiune a forței majore, efectele acestuia vor fi suspendate, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

12.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia sub rezerva confirmării acestei stări de către autoritatea publică competentă și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

12.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

12.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 12 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

13. Confidențialitate

13.1 O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

13.2 Dezvăluirea oricărei informații fața de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

13.3 O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

- a) informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă, în acest caz trebuie să facă dovada acestui fapt;
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire;
- c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

14. Incetarea contractului.

14.1 - Contractul încetează de drept la expirarea termenului pentru care a fost încheiat, cu excepția situațiilor prevăzute la pct. 10.3.10.4.

15. Soluționarea litigiilor

15.1 - Locatorul și Locatarul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

15.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, aceasta se va soluționa de către instanța competentă din raza teritorială a terenului ce face obiectul prezentului contract.

16. Limba care guvernează contractul

16.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

17. Comunicări

17.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

17.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail ori alte modalități acceptate de lege cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

18. Protecția datelor personale.

18.1. -Partile convin sa partajeze intre ele anumite date cu caracter personal (orice astfel de date primite de catre oricare parte de la cealalta "date partajate") in temeiul art.6 par.1 lit b din regulamentul General al UE privind Protectia Datelor cu Caracter Personal (GDPR), exclusiv in scopul derularii prezentului contract (scop permis). Nu vor fi transferate si prelucrate categorii speciale de date cu caracter personal (date sensibile). Partea care primeste datele partajate de cealalta parte va fi denumita destinatarul datelor iar partea care transfera datele partajate va fi numita expeditorul datelor.

18.2.- Detaliile datelor partajate:

a.-Categoriile de persoane vizate avute in vedere;

-persoane implicate in derularea contractului de la ambele parti sau de la parti terte implicate,

b.-Categoriile de date partajate;

-detalii de contact, precum nume, functie, locatie, nr. de telefon sau alte detalii privind canalul de comunicare,

-nu vor fi transferate si prelucrate categorii speciale de date cu caracter personal.

18.3.-Destinatarul datelor va prelucra intotdeauna datele partajate intr-o maniera profesionista, in conformitate cu legislatia aplicabila si prezentul contract, exercitand un nivel maxim de competenta, atentie si diligenta si va implementa si aplica standardele tehnice si organizationale adecvate, de cel mai inalt nivel tehnologic, pentru a asigura securitatea datelor.

18.4.-Orice divulgare sau orice transfer al datelor partajate de catre destinatarul datelor catre o parte terta, se accepta numai daca este necesara scopului permis si trebuie sa respecte legile aplicabile, in particular art.24 si 26 din GDPR.

18.5.-In conditiile impuse de legislatia aplicabila, fiecare parte le va informa pe persoanele vizate afectate cu privire la partajarea datelor, in baza prezentului contract. Destinatarul datelor va notifica de indata expeditorul acestora cu privire la orice solicitari, obiectii sau alte intrebari ale persoanelor vizate, formulate in conformitate cu legile aplicabile cu privire la prelucrarea datelor personale (solicitari ale persoanelor vizate) care pot da nastere oricarei obligatii sau raspunderi legale care vizeaza in alt mod interesele legitime ale expeditorului datelor.

18.6.- In eventualitatea unei incalcarii a securitatii datelor cu caracter personal (art.32 GDPR) sau in cazul unor dispute sau pretentii formulate de persoanele vizate, autoritatile de supraveghere sau alte parti terte, partile vor notifica si se vor informa de indata, cu conditia ca astfel de evenimente sa vizeze prelucrarea datelor partajate si sa poata da nastere unei obligatii sau raspunderi legale sau sa vizeze in alt mod interesele legitime ale celeilalte parti. Partile se vor coordona si se vor sprijini reciproc in mod rezonabil cu orice astfel de eveniment.

18.7.-Destinatarul datelor va sterge prompt datele partajate de indata ce acestea nu mai sunt necesare in scopurile permise, cu exceptia cazului in care destinatarul datelor are

obligatia sau i se permite prin legislatia aplicabila sa continue sa prelucreze datele partajate.

19. Legea aplicabilă contractului și dispoziții finale

19.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România. Părțile au convenit să încheie și să semneze prezentul contract azi _____, în 4 exemplare de valoare juridică egală.

LOCATOR

R.A. Aeroport Transilvania Targu Mures

LOCATAR